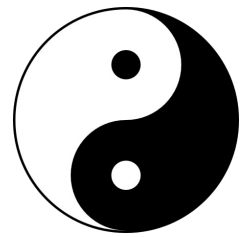


## MUSIQUE ET METISSAGE

### La musique chinoise



#### Quelques repères ...

La république populaire de Chine est un pays de l'Asie de l'Est. Sa population de plus de 1350 millions d'habitants représente le cinquième de la population mondiale.

Elle a longtemps été une civilisation avancée et fut à l'origine de nombreuses découvertes et inventions comme la boussole, le papier, les pâtes alimentaires ou encore la poudre à canon.

La Chine a été dirigée par différentes dynasties d'empereurs, avant de devenir une république proclamée en 1931.

Aujourd'hui, elle est la deuxième puissance mondiale et le premier exportateur.

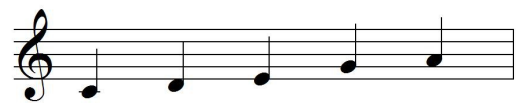
#### La musique traditionnelle

La musique traditionnelle comprend cinq catégories : le chant, la danse, la récitation, le théâtre et la musique instrumentale.

Tandis que la musique occidentale utilise les sept notes usuelles de la gamme, la musique traditionnelle chinoise, selon les occidentaux, emploie essentiellement un mode reposant sur cinq notes : on l'appelle le mode pentatonique. Ce mode peut également être employé pour le blues ou le jazz.



Notes de la gamme Majeure



Notes du mode Pentatonique

La mélodie « Fleur de jasmin » utilise ce mode.



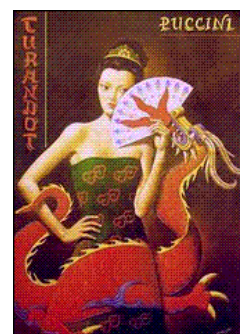
♪ Écoute N°1 : Fleur de jasmin (mélodie seule)

♪ Écoute N°2 : Fleur de jasmin (version orchestre national de Chine)

♪ Écoute N°3 : Extraits de Turandot






**Turandot**, opéra de Puccini (1926).

L'action se passe en **Chine**, à Pékin, et **Turandot** est la fille de l'empereur. Pour camper son personnage et les lieux, **Puccini**, compositeur italien, utilise tout au long de son opéra, de façon récurrente, la mélodie traditionnelle chinoise de la **Fleur de Jasmin**.



## Les instruments

Les instruments traditionnels chinois sont regroupés en quatre catégories : les instruments à vent, à cordes à archet, à cordes pincées et de percussions.

				
Erhu	Guzheng	Yang qin	Ruan	Pipa

Le Erhu est un violon chinois à deux cordes, c'est un instrument à archet, très célèbre en Chine.

Le Guzheng est un instrument cordes pincées de la famille des cithares sur table/

Le Yangqin est une sorte de tympanon, instrument à cordes frappées par deux baguettes en bambou.

Le Ruan est un instrument à cordes grattées.

Le Pipa remonte à plus de 2000 ans, il est un des instruments préférés des chinois. Il ressemble à un luth européen.

		
Di	Suona	Sheng

Le Di est une flûte traversière en bambou.

Le Suona est une sorte de hautbois constitué d'un tube conique de bois, percé de 8 trous, et muni aux extrémités d'un pavillon métallique semblable à celui d'une trompette et d'un bec de roseau.

Le Sheng est une sorte d'orgue à bouche constitué de plusieurs tuyaux munis d'un trou que l'exécutant bouche pour le faire sonner. C'est un instrument polyphonique.

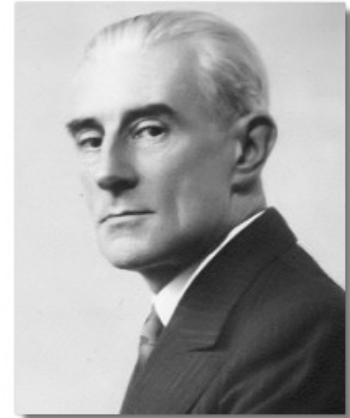
**Une source d'inspiration**

La musique traditionnelle chinoise a inspirée d'autres compositeurs de musique savante, comme Puccini.

C'est le cas de Maurice Ravel avec un des mouvements de sa suite intitulée « Ma Mère l'Oye », « Laideronnette impératrice des pagodes ».

♪ Écoute N°4 : Ravel – Laideronnette impératrice des pagodes

Tempo : .....  
 Caractère : .....  
 Impressions : .....  
 .....  
 .....



Dans cette pièce pour deux pianos, le compositeur emploie à nouveau le mode pentatonique qui apporte aussitôt la couleur propre à la musique chinoise. Il en a réalisé une orchestration en 1912.

**Pour aller plus loin ...**

Musique

Groupes ou musiciens de musique traditionnelle

- Liu Fang (Pipa)
- Pan Jing

Compositeurs de musique

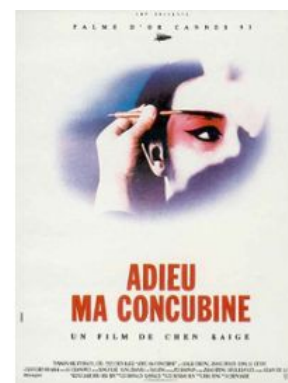
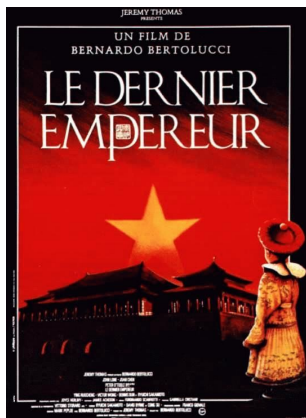
- Liu Tianhua
- Lu Wencheng

Groupes ou musiciens classiques d'origine chinoise

- Yo-Yo Ma (Violoncelle)
- Lang Lang (Piano)

Cinéma

- Le dernier empereur (1987) de Bernardo Bertolucci. Film biographique sur le vie du dernier empereur Pu Yi.
- Adieu ma concubine (1993) de Chen Kaige. Film tiré du roman et de l'opéra du même nom.



# Made in Asia

Louis Chedid

C Em F G C Em

7 F G Fm C A Dm7

15 G G7 C Em F Fm7

21 C A Dm Fm7 C Em

27 F Fm7 C A Dm Fm7 C

Je viens d'un tout petit pays  
 Du fin fond, fin fond de l'Asie  
 Sable fin, mer bleue de Chine  
 Ou les enfants travaillent jour et nuit à l'usine

J'ai été cousue par une petite fille  
 Qui n'a que la rue pour famille  
 A l'age ou l'on est porcelaine  
 Elle ne pleure même plus,  
 malgré ses doigts qui saignent

**Made in Asia, made in Asia**  
**Quel joli nom**  
**Made in Asia, made in Asia**  
**Mais attention**  
**Made in Asia, made in Asia**  
**Triste chanson**  
**Made in Asia, made in Asia**  
**Poupée chiffon, poupée chiffon**

Pour toute la vie cette étiquette  
 Collée dans un coin de ma tête  
 Me fredonnera ce refrain  
 N'oublie surtout jamais,  
 n'oublie pas d'ou tu viens

**REFRAIN**

